

Il cine e lis produziuns audiovisivis in lenghe furlane

Si pues dî che il cine furlan al nas tal 1981 cun **Maria Zef** di Vittorio Cottafavi, un film gjavât fûr dal romanç omonim di Paola Drigo scrit tal 1936. Pe realizazion di cheste pelicule, e a vude une impuartance fondamentâl il scritôr Siro Angeli, che nol è stât dome l'autôr de senegjature, ma ancje l'atôr chel al à interpretât in maniere magjistrâl la figure dal protagonist.

Dut câs, tai agns di **Maria Zef** si produsin ancje altris lavôrs impuartants, tant che **I varès volût vivi** di Lauro Pittini, o lis versions furlanis di **Cuintriletture** (une version insiorade cun gnûfs contribûts) di Marcello De Stefano.

De Stefano – autôr ancje di une senegjature là che i protagoniscj a fevelin par furlan, scrite tai agns 1954-55, cuant che al frecuentave ancjemò il Centro Sperimentale di Cinematografia di Rome – al capîs subite la impuartance de lenghe tant che element di fonde pe identitât di un popul e no dome tant che aspjet juste espressîf e esteriôr. Al è cussì che, tai agns che a van dal 1981 al 1984, al zire **Grafiz tun orizont** su la figure dal beât Luîs Scrosoppi, la prime opare a caratar religjôs dal nistri cine. Plui tart, tal 1986, al decît di realizâ la version furlane de trilogjie **Controlettura – Una linfa che scorre – Uomo, macchina, uomo**, che e deventarà **Cuintriletture part prime, seconde e tierce**: la sô opare plui impuartante sul sens e sui valôrs di une etnie, su ce che di positîf cheste e pues dâ al mont di vuê. Chel di Marcello De Stefano al è un cine particolâr, un cine che si loghe a metât strade tra il documentari e il film a sogjet, in chel gjenar che lui al à definît “film-saç”. Une opare che e rapresente une ricercje estetiche di gnûfs lengaçs, che no si ferme, sul plan dai contignûts, ae documentazion pure de realtât ma che e cîr di trasmeti al public une vision originâl dal mont e di stimolâ la discussion e la riflession.

Par promovi la produzion cinematografiche in marilenghe, il Centro Espressioni Cinematografiche - CEC di Udin, tal 1988 al pense di inmaneâ la **Mostre dal Cine Furlan**, un festival bienâl che al smire a stimolâ la creativitât, ma ancje a fâ cognossi al public dut ce che al ven produsût tal setôr cinematografic.

Al è merit soledut di cheste manifestazion se, vie pai agns Novante, si assist a di une cressite costante de cualitât e de quantitât dai prodots cinematografics: dal luncmetraç di finzion al documentari, dal film sperimentâl ae animazion. Al è in cheste ocasion che si formin e si fasin cognossi al public autôrs tant che Lauro Pittini, Lorenzo Bianchini, Massimo Garlatti-Costa, Benedetto Parisi, Giancarlo Zannier, Dorino Minigutti, Renato Calligaro, Remigio Romano, Carlo Della Vedova e inmò tancj altris.

Se intune prime fase la produzion e veve un caratar pe plui part amatoriâl, cul passâ dal timp si assist a une professionalizazion progressive, tant che une part dai autôrs citâts a deventaran regjiscj a timp plen e produtôrs nomenâts. Ma al è cu la fin dai agns '90 dal secul passât che cheste professionalizazion e da i prins risultâts. Tal 1999 Lorenzo Bianchini al realize il medimetraç **I dincj de lune**, prin esempi di horror in lenghe furlane (doi agns plui tart, Bianchini al proponarà ancjemò il stes gjenar, otignint un grant sucès,

cun *Lidris cuadrade di trê*), intant Lauro Pittini al zire une *biofiction* sul scritôr Pieri Menis (*Pieri Menis, ricuarts di frut*).

Simpri tal stes an, Carlo Della Vedova e Luca Peresson a realizin il prin documentari de serie *Farcadice* (par un totâl di cinc films: Colonia Caroya, Charleroi, Umkomaas, Toronto e Italia), dedicate ae storie de emigrazion furlane ator pal mont. Tal 2000 Massimo Garlatti-Costa a realize la comedie *Buris, libars di scugnî vignî* e tal 2004 il documentari *Friûl, viaç te storie*. A partî di chel moment, a saran soredu i documentaris a sparônâ.

Dal 2004 si varà, di fat, un disvilup straordinari dal documentari, sedi classic che creatîf. Dongje dal za nomenât *Friûl, viaç te storie* di Massimo Garlatti-Costa, Dorino Minigutti, zuiant cu lis imagjins di archivi, al realize tal 2004 *Nûfcent, videosclesis dal Friûl*, un collage di dîs mini storiis, là che ognidune e rapresente un deceni dal secul a pene finît: croniche e events politics che a àn segnât, cualchi volte ancje in maniere tragjiche, la vite in Friûl. Minigutti al à racuelt e selezionât lis imagjins di archivi plui significativis e inusuâls par incalmâur dentri, midiant di un montaç particolâr, riflessions che a fasessin vignî fûr la storie de nestre tiere in maniere gnove, dant valôr sedi ai moments dificii sedi a chei comics, e evitant ogni forme di retoriche o di nostalgjie.

Il film al sarà realizât in dôs parts: *Nûfcent, videosclesis dal Friûl* (part I) cui prins cinc episodis che a cuvierzin la prime part dal secul e, tal 2006, la seconde part. Dorino Minigutti, par chest so lavôr al vinçarà tal 2007 il premi Mario Quargnolo, assegnât de Mostre dal Cine Furlan.

Tal 2005 Stiefin Morat e Giorgio Cantoni a metaran intun documentari che al à tant che protagonist il Tiliment e la int che e vîf su lis sôs spuindis, une dose fuarte di sperimentalisim. Titul dal film *Mugulis*, prin premi ae Mostre dal Cine Furlan dal 2005. Stefano Morandini, cuntun stîl dabon classic, al documente cu la sô videocjamare une des tradizions ancjemò une vore fuartis in Cjargne, ma che e jere presinte in dut il Friûl almancul fin ai agns '50, ven a stâi l'ûs des craçulis e dai batecui di len (al puest des cjampanis) tes zornadis de Passion. Titul: *Crasulas a Enemonç*, menzon speciâl e premi "Mario Quargnolo" in chel stes an.

Une altre grande saghe documentaristiche e je rapresentade de schirie *Farcadice* di Carlo Della Vedova e Luca Peresson. Screade tal 1999 cun *Farcadice - Diari di viaç, Colonia Caroya, Argentine*, chê che e deventarà un progjet seriâl cul obietîf di documentâ lis variis fasis de emigrazion furlane tal mont, e propon tal 2006 il secont volum de serie, *Farcadice, diari di viaç: Charleroi, Belgjiche*, relatîf a un dai episodis plui dramatics de nestre emigrazion, cuant che i furlans a lassarin la lôr tiere par lâ a lavorâ e, masse dispès, a pierdi la vite o a inmalâsi di silicosi, tes minieris de Belgjiche.

Tal 2006 a vignirin fûr ancje altris documentaris di cualitât tant che *Sul troi par Lucau* di Lauro Pittini, che al met in imagjins une des tradizions plui significativis de Cjargne, ven a stâi chê di un pelegrinaç che, in bande dal valôr sacrâl, al à simpri vût il rûl di meti in relacion strente doi popui confinants: chel furlan e chel carinzian.

Altris documentaris jessûts in chel an une vore siôr a son stâts: *L'amôr une volte* di Michele Federico, *Storiis in cuatri lenghis* di Erica Barbiani, Sergio Beltrame e Elena Vera

Tomasin (premi Quargnolo 2007), *Furlans di Romania* di Gianni Fachin e *La Fradaie dai Teracîrs e Mosaiciscj Furlans inte Americhe dal Nord* di Irene Rubini. Cheste ultime vore, che e vierç une sfese su la storie incredibile e plurisecolâr, sul talent e su lis oparis dai mosaiciscj e dai teracîrs furlans tal mont, e cjararà une continuazion doi agns plui tart cu *La lungje strade dai teracîrs e mosaiciscj furlans in Europe* dal stes regjist.

Tal 2007 e sarà la volte di *Farcadice, diari di viaç, Umkomaas, Sud Afriche*, il tierç episodi di *Farcadice* cuntune scorsade te fortunade diaspore furlane tal Sud Afriche, opare completade pôc plui tart cul quart episodi che nus puarte, cuntun salt spazitemporâl, te comunitât furlane di Toronto in *Farcadice, diari di viaç, Toronto, Canada*. Dorino Minigutti, invezit, al torne cuntun documentari sportîf *Il balon tal cjâf*, une serie di vot intervistis a ancjetancj atletis e un Fernando Birri inspietât, protagonist innomenât dal cine mondiâl, che cul curt poetic e plurilengâl *Elegia friulana* al à volût ricuardâ la sô divignince.

Infin, ma no ultin, *Rumore bianco* di Alberto Fasulo, imni al Tiliment, aes tieris che al lenç e ai oms e feminis che li a vivin. Fasulo, originari di San Vît dal Tiliment, al è un autôr (vuê ançe produtôr) cuntune cariere cinematografiche di gjavâsi il cjapiel. Prime di frontâ la regjie di *Cos'è che cambia?*, un documentari in omaç ae sô citadine di origin, Fasulo al veve colaborât cun varis regjiscj tant che assistent, assistent operadôr, operadôr, fonic di prese direte. Tra lis tantis altris voris, al à colaborât ae produzion dal documentari par furlan *Babel blu* (che al à tant che teme la bandiere furlane), direzût di Renato Rinaldi.

Di ricuardâ ançe il biel documentari di Fredo Valla e Nereo Zeper *Cjavelârs e pelassiers* sui racueidôrs di cjavei che des valadis ocitanis (il paîs di Elva al è famôs par chest) a traversavin dute la plane padane rivant fin in Friûl. Fredo Valla, documentarist ocitan e autôr, fra l'altri, dal sogjet e de senegjature dal film *E il vento fa il suo giro / E l'aura fai son vir* diret di Giorgio Diritti (2007), al è di agns in rapuart strent cul Friûl, là che al à presentât i siei films in variis edizions de Mostre dal Cine Furlan, jessint stât un an ançe membri de jurie.

Tal 2008 e ven produsude *Autogrill*, la prime sitcom in lenghe furlane: sîs pontadis realizadis di Claudia Brugnetta e metudis in onde de RAI (sede regionâl pal Friûl – Vignesie Julie). A cheste i larà daûr, tal 2014, *Bed&Breakfast*, serie di siet pontadis ideadis e direzudis di Claudia Brugnetta cui tescj di Barbara Bregant e Federico Scridel.

Il 2012 al è l'an dal film *Visins di cjase*, direzût dai glemonàs Marco Londero e Giulio Venier. Il film al è gjavât fûr di une senegjature di Renzo Brollo, segnalade al Concors par Tescj Cinematografics.

In chest periodi, al tache ançe a cjapâ forme il progjet *Felici ma Furlans* di Alessandro Di Pauli e Tommaso Pecile; sitcom che e à vût un grant sucès di public, soledut su la rêt.

Il leam tra cine e musiche si à rinfuarçât tai agns graciis ai documentaris musicâi plui resints realizâts di Marco D'Agostini. Si trate di *JNK, oltri la ultime frontiere* (2013) e dai diviers cjapitui di *Suns Europe*, realizâts tacant dal 2015, an de prime edizion dal festival european dedicât aes arts in lenghe minoritarie. In plui di testimonee ce che al sucêt vie pal event che ogni an ai prins di Dicembar al trasforme Udin e il Friûl tal centri de Europe multilengâl e creative, il documentari al regjistre lis testimoneeancis dai artiscj

partecipants. Un monument su ce che al significhe, in dì di vuê, doprà la proprie lenghe mari in ambit artistic.

O sierìn cheste panoramiche cun cualchi peraule su lis ultimis grandis produzioms di docufilms. Si trate des voris di Massimo Garlatti – Costa **Missus** (2017) e **Predis** (2018) su la realtât ancjemò masse pôc cognossude di "Glesie Furlane" e sul rûl che e à vût te bataie autonomiste furlane.